

VIDA LEONESA

Revista Semanal Ilustrada



I ANIVERSARIO

5 Agosto 1923—5 Agosto 1924

Año II

3 DE AGOSTO DE 1924

N.º 64

Precio: 35 céntimos

J. Martínez Juncos

Canseco, Tolosana y Gutiérrez

Constructores de Obras

LEON

Materiales para ferrocarriles, minas y obras

Via armada, carriles, vagonetas, placas, rodámenes y herramientas de todas clases, locomotoras, tractores, excavadoras, hormigoneras, etc.

- Guillermo Bernstein -

JUAN ATORRASAGASTI, representante Instituto, 24, 1.º - GIJON

Es para el público una garantía hacer sus compras en la

Casa Camilo de Blas

León

que además de ser la más antigua de la provincia es
especial en confitería, comestibles finos, cafés tostados
y primeras marcas en vinos y licores

FABRICA DE CHOCOLATES

LIBROS RAYADOS, PAPELERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO
IMPRESOS Y ENCUADERNACIONES DE TODAS CLASES
LA CASA MAS SURTIDA Y ECONOMICA

Imprenta : Moderna

Cervantes, 3 Cardiles, 5

L E O N

Vda. e Hijos de Matías D. Canseco

Elaboración y exportación de vinos

(Marca registrada)

Bodegas en

VALDEVIMBRE.

BENAZOLVE.

ARDÓN y

Depósito en LEON: Carretera de Zamora

CALZADOS

"KARTY,"

MODELOS EXCLUSIVOS

Froilán Puente y C.^a, S. en C.

SUCURSALES

Platerías, 6 y 8

Ordoño II, 16

ALMACENES AL POR MAYOR

Sierra Pambley, 2

Teléfonos, 103 y 214

La lámpara "TITAN"

es la MEJOR de las conocidas por su luz brillante,
su duración y poco consumo

DE VENTA EN LEÓN: N. FERNÁNDEZ Y P. ALONSO

ORDOÑO II-14

R. DE EGUREN, INGENIERO. - Apartado 122. - BILBAO



CEMENTO PORTLAND

"EXTRA TUDELA-VEGUÍN,"

REPRESENTANTE PARA LEON Y PALENCIA

Segundo Costillas

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Avenida Padre Isla, letra D.—LEON

Luis de Paz

Grandes Almacenes de
Vinos y Aguardientes

Avenida P. Isla, 12 y 17

— Teléfono, 158 —

L E O N

ACADEMIA DE MAZAS

La más antigua de España

Valverde 22. - (Toda la casa). - MADRID

CURSOS BREVES DE ENTRENAMIENTO

(Marzo, Abril y Mayo)

PARA INGENIEROS Y ARQUITECTOS

Deseando esta antigua Academia ahorrar dinero a las familias y tiempo a los alumnos, abre estos «Cursos breves de entrenamiento», a fin de que al comenzar el año académico, los preparandos sepan estudiar, y un solo curso baste a la mayoría de los muchachos estudiantes.

Externos, 70 pesetas. Internos, 300 pías. mensuales, enseñanza, pensión completa y rop.

Pídanse reglamentos al Director-Propietario
D. MARIANO DE MAZAS

FONDA "LA CELESTA,"

Eulogio Morán

HORTALIZAS, 24 - G I J Ó N

En esta acreditada casa encontrará
el viajero toda clase de comodidades
a precios económicos — Servicio
esmerado con descuento a los via-
jantes — Cuarto de baño — Vistas
— al muelle —

Zorita Hermanos

ALMACÉN DE MADERAS

Plaza de S. Marcos

Erundino Nava

JOYERO

Cardiles, 20

LEON

Farmacia del Dr. Peña

Fundada el año 1807

La más antigua de León, y conocida en toda la provincia.

Completo surtido tanto de medicamentos como de especialidades nacionales y extranjeras.

Cardiles, 3

LEON

- Federico Muñoz -

ULTRAMARINOS

Aceites de la Sierra, Jabones, Pimientos, Azúcares, Cafés, Arroz y demás géneros concernientes al ramo

Especialidad en pimiento

- para embutidos -

Plazuela de las Carnicerías 1. Teléfono, 222

LEON

H. Carnicero

: DE :

Bonifacio Rodríguez

Alfonso XIII, núm. 10

- LEON -

Cayetano García

Ferretería, Quincalla y

- Cristales planos -

Fernando Merino, 18

LEON

ANTIGUOS ALMACENES "El Cielo,, - Andrés Edo

Ventas exclusivamente
- al por mayor -

Quincalla, Mercería, Paquetería,
Confecciones, Perfumería, Bisutería,
Puntillas, Bordados y otros artículos -

Conde de Luna, 7 LEON

(Esta casa no tiene Sucursales)

Dr. Valcárcel Álvarez

OCULISTA

De las clínicas del Instituto Oftálmico Nacional de Madrid, Alemania,

Suiza y Francia

Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5

Avenida P. Isla (Diagonal) Hotel

Lisardo Martínez

ALMACEN DE DROGAS
AL POR MAYOR Y MENOR



Fernando Merino, 17

LEON



Revista mensual ilustrada

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En León, 1'50 pta. mensual.

Fuera de la capital, 5'00 trim. tre

TARIFA DE ANUNCIOS

Una plana.	60 pesetas mensuales
1/2	35 " "
1/3 "	25 " "
1/4 "	20 " "
1/8 "	12 " "

Aparece todos los domingos -- Número suelto, 35 cts.

FARMACIA-DROGUERIA

DE

(Cervantes, 5) **Pedro Martín Escudero** (LEON)

La que cuenta con un surtido más completo en las tres amplias secciones que abarca

FARMACIA

Importación directa en gran escala de medicamentos puros de las mejores procedencias.

DROGUERIA

Pinturas en sus diversas formas. *Pincelería fina*. Lienzo preparado y tela para tapiz, *Acuarela y Oleo*: tubos sueltos y cajas de 5 a 80 pesetas.

PERFUMERIA

NACIONAL Y EXTRANJERA

Artículos de aseo e higiene.

ORTOPEDIA. - Bragueros diversos, piernas, brazos artificiales y toda clase de aparatos para corregir los defectos del cuerpo humano.

CIRUGIA. - Para señores médicos y veterinarios.

Banco España
Herrero
Cuentas corrientes

José Botas Campo

CORREDOR DE COMERCIO COLEGIADO

- Intervención en toda clase de operaciones de Banca y Bolsa -
- Compra-venta de valores nacionales y extranjeros - Cobro de
- cupones - Administración de fincas

DESPACHO: FERNANDO MERINO, 6, 2.º

LEON

Corresponsales en las Bolsas de
Madrid y París

TALLER MECANICO

- DE -

Cuervo y Suárez

Reparación de Automóviles, Motocicletas
- y toda clase de motores de explosión -
Instalaciones de bombas, Montajes de
balastradas y toda clase de cerrajería
artística

Carretera de Asturias, 2 LEON

Viuda de Antonio López Robles

- LEON -

Superfosfatos de Cal y primeras
materias para abonos
Agencia de la Compañía Trasatlántica
de Barcelona

Avenida del Padre Isla, letra C

Cementos Portland EL CANGREJO

Representante para León y su provincia

Materiales para Construcción, Water-Closets

Yesos, Azulejos nacionales y extranjeros

Baños, Lavabos, etc., Cocinas eco-

nómicas, Placa URALITA para

tejadós

— Santiago Rodríguez Clouzet —

Avenida P. Isla, 27 LEON

Tinto claro espumante

- Bodegas -

Sernández Blamazares

Comercial Industrial Pallarés S. A.

Plaza Mayor, 4 y 5 - P. D. Gutiérrez, 1

Fernando Merino, 8 - Apartado, núm. 24

LEON

- ALMACENES -

de ferretería, herramientas, batería,

loza y cristal - Artículos para obras e

- instalaciones de saneamiento -

CONTRATISTAS: CONSULTAR PRECIOS

*Especialidad en Chocolates y
Torrefacción de Cafés*

Juan G. Sernández Pachón

Fernández Cadórniga, 2

LEON

Teléfono, núm. 89 -

Casa fundada en 1700

BAR AZUL

Todos los días sesiones de cine

6 de la tarde a 11 de la noche.

Punto de reunión aristocrático.

Calle de Ordoño II

- LEON -

Academia "Taibo,,

Centro de enseñanza modelo legalmente cons-

tituido - Profesorado titular

: competente-especializado :

DIRECTOR

D. Fernando Taibo Portela

Licenciado en Derecho, Profesor Mercantil,

Premio de Excelencia del Liceo

- de Bayonne (Francia) -

San Isidro, núm. 4. - LEON

Dr. Martínez Gallo

MÉDICO - ODONTÓLOGO

consultado 1 y de 3 a

Varillas, 3 y 5

Grandes Almacenes de Vinos
Aguardientes y Licores

de

Francisco Miguel Alonso

Avenida del P. Isla, 6

Teléfono, 225

LEON

Miguel Pérez

Talleres mecánicos

Calle de la Independencia

Esquina al Burgo Nuevo

L E O N

Gran Café Victoria

Unico que sirve los refrescos y aperitivos a temperatura muy agradable sin disolver en ellos hielo (siempre perjudicial para la salud) por tener una perfecta instalación frigorífica. HELADOS, especialidad de la casa

HIGIENE, OXIGENO, AIRE PURO

Se consigue con los productos de la fábrica de Perfumería y artículos para la desinfección aromática

RUY-RAM
OZONOPINO N.º 1. - Perfume del bosque con el bactericida Trioximetileno. evitando el Tifus exantemático y toda clase de enfermedades contagiosas, según informe de D. Santiago Ramón y Cajal al Director de Penales.

ABÓN LÍQUIDO **RUY-RAM** - NAFTÓGENO **RUY-RAM**. Insecticida que mata en el acto *chunches, cucarachas, ladillas, polillas*, etc.

Pídanlos en todas partes y al higienista inventor SIDORO RUIZ, Carretas, 37, pral. - MADRID
Teléfono 12-74-M

C A S A C I R I A C O

T E M P O R A D A

DE

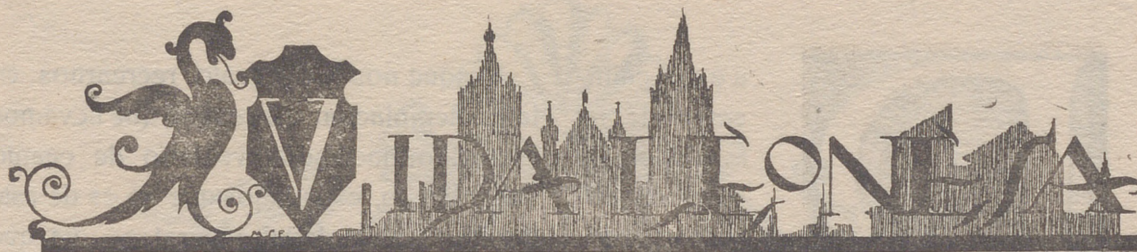
PRIMAVERA Y VERANO

Si Vd. quiere vestir con elegancia y comodidad, mande hacer sus camisas a la medida en la

Camisería Fernández

Ramón y Cajal núm. 1. Frente a la entrada del Instituto

Camisas hechas a la medida, Corbatas, Tirantes, Ligas, Artículos de punto, Bajas Pañuelos de señora y caballero y muchos otros artículos propios del ramo de camisería



ÓRGANO DE LA SOCIEDAD CULTURAL Y DEPORTIVA

Administrador: Elías Zalbidea

Cervantes, 9

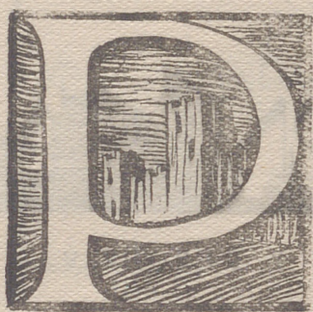


LISANDRO ALONSO LLAMAZARES

Colaborador de esta Revista

Caricatura de Félix Argüello

SUMARIO: *Una fecha grata.* - *El campo de las Danzas,* Juan de Alvear - *Verbenas,* F. Roa de la Vega. - *Importancia de la observación metódica,* Luis C. Ramos. - *La fuente de San Marcelo,* Miguel Bravo. - *Villalar de los Comuneños,* César de Medina Bocos. - *La viajera desconocida,* José G. de Ubieta. - *Las hadas de Francia,* Alfonso Daudet - *Ecós de sociedad.* - *Pasajes de un libro,* Julio Hurtado. - *Gimnasia y Deportes,* P. Castellanos Montero. - *En el aniversario de la Cultural,* César Gómez Barthe. - *Relación de los partidos jugados por la Cultural y Deportiva.* - *El primer aniversario de la Cultural,* Segundo Espinosa. - *Deportivas.*



uede calificarse de tal la que el día 5 de los corrientes conmemora el primer aniversario de la fundación

de la Sociedad Cultural y Deportiva Leonesa, obra de juventud, que surgió a la vida al calor de un sano y bien orientado entusiasmo de leoneses amantes de su tierra.

Pocos eran, muchachos en su mayor parte, los que hace ahora un año consiguieron que sus aspiraciones en pro de la unificación de los antes aislados esfuerzos por hacer cultura y deporte cuajaran en la realidad significada por la Sociedad creada, depositaria encauzadora desde entonces de iniciativas y trabajos, generadores de la actual pujanza de la entidad social, cuyo desenvolvimiento basta para poner de manifiesto el acierto de sus fundadores.

Acaso en los primeros momentos, espíritus que alardean de prácticos, miraran con desdén el lúrico empeño de aquellos pocos. No había de escapar nuestra obra a la ley general de las nobles empresas que suscitan en sus comienzos recelos e ironías; pero, por encima de unos y a despecho de otras, los pocos de antaño son hoy día legión y legión entusiasta que tiene a gala pasear con orgullo el éxito alcanzado en bien de todos, y entre todos, sin personalismos, repartido.

Aunque nos fuera grato recrearnos en la contemplación del camino que llevamos recorrido, haciendo inventario de cuanto se ha hecho, estimamos que no es de este lugar un índice de tal naturaleza, ya que nuestro propósito queda cumplido con consignar la satisfacción que experimentamos al poder señalar como un acierto, al año de su nacimiento, el haber dado vida a una sociedad tan necesaria, lazo de unión de los leoneses entre sí y con elementos ajenos a nuestra provincia.

Por otra parte, nuestra revista y otros periódicos locales han dado cuenta de la labor continua en las crónicas dedicadas a ello y que hemos de suponer conocidas de los lectores de VIDA LEONESA.

Al esfuerzo de los culturales deportistas ha de deberse el conocimiento verdadero de las bellezas y riquezas de todo orden de la provincia de León, la valfa de sus hijos, las tradiciones e historias, usos y costumbres. A ese mismo esfuerzo se deberá también el despertar de las energías de la juventud, suscitando su entusiasmo por los ideales grandes y el desarrollo de sus actividades por los sanos ejercicios.

Así, sin alardes ni ruidos, poco a poco, como requieren las construcciones estables y las obras duraderas, se irá haciendo Patria y quedará en el surco de la tierra bien preparada la semilla para la cosecha del mañana.

Quiera el cielo que resulte copiosa en beneficios.



Sra. D.^a Purificación Montaña de Eguizábal

Andanzas por tierras de León

EL CAMPO DE LAS DANZAS



ay en la región berciana un lugar, punto de acceso a La Cabrera y bien visible desde Ponferrada, que lleva la interesante denominación de *Campo de las*

los devotos que a ambas asistían, que solían ser todos los vecinos de los pueblos comarcanos, bajaban al *Campo de las Danzas* para dedicarse a cosas profanas. y allí después de la comida, en la que el vino solía correr en abundancia, se iniciaba el baile al ronco son de los panderos acompañados de las alegres notas de los pifios que solía durar hasta bien entrada la noche. ¡Sería de ver el fantástico aspecto que ofrecería el lugar, escenario de aquellas fiestas, a la luz de las hogueras!

Danzas.

Proviene este nombre de una antigua costumbre religiosa, no ha mucho desaparecida, que se celebraba todos los años con motivo de la festividad de la Virgen de La Guiana, imagen que perteneció al monasterio de S. Pedro de Montes y que en está la iglesia parroquial de dicho pueblo.

La citada costumbre consistía en subir a la Virgen desde el pueblo a la cumbre de La Guiana, para depositarla en una ermita que en su honor fué allí construída en época remota. Todavía como testimonio de la fé del pueblo a su Virgen quedan en lo alto de aquella montaña unas ruínas que si carecen de valor para el arte, son una evocación de aquella costumbre y un recuerdo para el glorioso poeta de la región Enrique Gil y Carrasco, que puso en aquel lugar, en aquella ermita, el retiro de D. Alvaro Yáñez, héroe de su novela «El Señor de Bembibre», retiro que a diario abandonaba para ir a las peñas de Ferradillo, y ver desde ellas, el valle hermosísimo en que se asienta el grandioso Monasterio de Carracedo, donde estaba recluída su amada doña Beatriz.

La ceremonia de traslado de la imagen se hacía de la siguiente forma: Las mozas de San Pedro de Montes la subían hasta el lugar denominado El Collado, que pone en comunicación el pueblo de San Pedro de Montes con San Adrián de Valdeusa; en El Collado se hacían cargo de ella las mozas de San Adrián, llevándola hasta El Carrillo, donde la recogían las de Ferradillo para trasladarla a la ermita de la La Guiana.

Terminada la procesión y la fiesta religiosa que se celebraba en dicha ermita,

Es curiosa la semejanza del *Campo de las Danzas*, y sus fiestas con otro del que dan cuenta Barandiaran, Eguren y Aranzadi en su curioso librito «Exploración de siete dólmenes en la sierra de Ataún Borusda» (1). «Hay en medio del Puerto (se refieren al de Bernoa 765 m.) – dicen aquellos ilustres investigadores – una planicie circular rasa, que el pueblo llama *Dantzaleku* (lugar de la danza), pues en él bailan todos los años el día 29 de junio los jóvenes de ambos sexos que vuelven de la romería de San Pedro, cuya ermita está situada en la falda meridional de esta montaña, en la jurisdicción de Urdaín y Alsasua»

También parecida a la fiesta que se celebra en el *Campo de las Danzas*, es aquella que publicó D. Angel de los Ríos, el sabio señor de la Torre de Proaño, en el «Semanario Pintoresco Español» (2). Esta fiesta tenía lugar en la Peña Labra o del Abra, próxima a Reinosa, donde existió hasta mediados del siglo XVIII una ermita dedicada a Ntra. Sra. de las Nieves.

«Aún existen viejos – dice el señor de los Ríos – que recuerdan haber oído contar a sus padres como iban a la ermita de la cumbre, y entre otras cosas dicen que se nombraban doncellas por cada pueblo que subían la tarde anterior de la festividad (15 de agosto, y pasaban allí la noche como todos los que iban en hogueras, bailes, etc.»

Juan de ALVEAR

(Continuará)

(1) San Sebastián 1920 p^a II.

(2) Año 1857, págs. 249-251. Recogido por Menéndez y Pelayo «Heterodoxos Españoles» pág. 130 tomo 1.^o segunda edición, y por Amador de los Ríos «Santander» de la serie «España. Sus monumentos y artes. Su naturaleza e Historia».



V E R B E N A S

Tienen las plácidas, estivales noches verbeneras un atractivo encantador.

Bajo las copas de los árboles, entre los que parpadean las multicolores luciérnagas de los farolillos venecianos, pasan los encantados rumores de las conversaciones juveniles, el galante piropo dicho a media voz por el enamorado, el alegre reír de la novia agradecida a la ofrenda del dulce madrigal.

Incitan al baile las notas de la orquesta. Cruzan las parejas bajo las cadenas de papel y arcos de flores y follaje, deslizándose rápidas las horas en un ambiente de ilusión.

El dios-niño bate sus alas sobre la fiesta, comunicándola la inconsciente alegría de sus juegos, si acaso engañosos, lo mejor de la vida.

En la cristalería de las copas ponen sus notas amarillas, granate, rosa, los líquidos de los refrescos. Se ríe, se charla, se proyecta, se olvida el agobio prosaico del vivir cotidiano en unos instantes de pasajera felicidad.

Tal vez en las sillas que cierran el recinto unas mamás reviven con instintivo gozo pretéritas épocas de ensueño y ventura, embelesadas al paso de la hija gentilísima, que lleva en pos de sí las codiciosas miradas de los hombres, como ellas antaño...

Noches de verbena, noches de ilusión, de amor y de añoranzas; ¡feliz el que disfruta vuestro encanto en la compañía de nuestras gentiles paisanas todas belleza y simpatía!

F. ROA DE LA VEGA

II



n el artículo anterior se decía que ni los griegos ni los romanos, a pesar de su cultura, conocieron nuestro sencillo sistema de numeración. Tam-

co consiguieron aprovechar la lección — según se expresa Balmes — que diariamente les daba la naturaleza acerca del nivel de los líquidos en los tubos comunicantes para la conducción de aguas a las poblaciones. A pesar de la sencillez de este fenómeno transcurrieron largos siglos antes de que supiese la humanidad aplicarlo debidamente. Por no haber afinado con una relación tan sencilla, tan clara, admiramos hoy esos soberbios acueductos, tan costosos, contruidos por los romanos.

La humanidad pasó durante muchísimos años, ante relaciones simples, ante fenómenos clarísimos y maravillosos con la misma extrañeza, con la misma desatención e indiferencia con que los mendigos, — como dice un autor francés — que van en invierno a calentarse al Museo del Louvre, pasan ante los soberbios cuadros de Rembrandt.

Es indudable que las personas que saben observar ven muchas cosas que se ocultan a la generalidad de los hombres, y que están en condiciones de superioridad para triunfar, para tener éxito en la vida.

Gracias a los hombres, que son observadores pacientes y metódicos, el progreso se realiza, pues hay un gran fondo de verdad en la frase del sabio Buffon: *el genio es la paciencia*. Ahora bien; si la humanidad progresa merced a estos hombres perseverantemente inquisitivos, que son una minoría pequeñísima ¡qué grado de progreso no se hubiera alcanzado ya, si todos los hombres fueran observa-

dores atentos, metódicos y pacientes!

Pero ahora se ocurre una pregunta: ¿Puede la educación conseguir que los hombres sean más observadores? ¿Puede hacer que no pasen ante detalles importantes con indiferencia? Esto supone un cambio, cambio de importancia, en la orientación mental de los hombres. Pero para los que tenemos fe en la educación, para los que esperamos de su esfuerzo lo que realmente puede esperarse, pues si bien es verdad que la educación tiene sus límites, éstos pueden alejarse más cada vez, la pregunta tiene una contestación afirmativa, rotunda.

Lo que hace falta es saber enseñar a los niños a inquirir, a ver los objetos por todos los lados, a mirar las cosas por todas sus caras, a percibir el mayor número posible de detalles. Para conseguirlo es necesario ejercitar el espíritu de los niños y de los jóvenes en esa dirección, hasta que adquieran el hábito de observar metódicamente.

Tomo de Toulouse un ejemplo de cómo deben empezar los niños a observar, para que se acostumbren a formar planos descriptivos que ayuden a la investigación.

Si se trata de observar un tintero de vidrio, por ejemplo, deben formularse las siguientes cuestiones:

¿Qué volumen tiene? ¿Qué peso? ¿Qué forma? ¿El vidrio es transparente? ¿Es homogénea su pasta? ¿Está tallado o hecho con molde? ¿Está pulimentada su superficie? ¿Los ángulos están retocados? ¿Cómo está la tapa unida al cuerpo? ¿De qué sustancia es ésta? ¿El armazón es de metal? ¿Está corroído por la tinta? ¿La tapa es hermética? ¿La cavidad que contiene la tinta es movable? ¿Cuál es su capacidad? ¿Cómo se aguanta en su sitio? ¿Si la tinta se desborda en dónde se acumula? ¿Cuál es el aspecto general de ese tintero desde el punto de vista artístico? ¿Sus líneas son puramente geométricas o secundan un estilo mobiliario? ¿Tienen la rigidez del Imperio, las líneas curvas de Luis XV? ¿Trae ese tintero a la memoria un objeto natural, un animal o una fruta, por ejemplo? ¿Nos recuerda, acaso, un objeto familiar, un vaso, etc? ¿Quizá, una figura monstruosa?

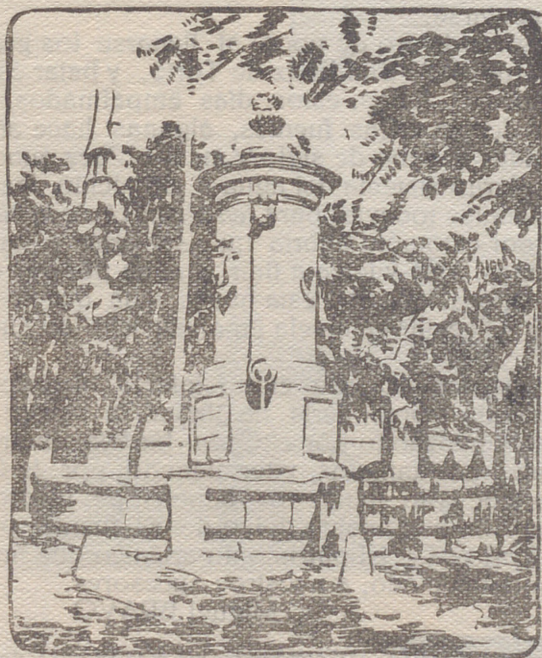
Luis C. RAMOS

(Concluirá en el próximo artículo)

(1) Véase el número 62 de esta Revista.

RINCONES LEONESES

LA FUENTE DE SAN MARCELO



Rodeada de frondosas acacias y teniendo por fondo antiguos palacios, como el Ayuntamiento o el testero de la iglesia del Santo Centurión, donde aún destaca el minio de los *vitores* al obispo Santos Risoba y a otros varios, álzase, elegante y sencilla, esta bella fuente de la plaza de San Marcelo que, precisamente por predominar en su composición la parte arquitectónica y no tener la barroca estatuaría de las otras, es la más artística, como ya otra vez indicamos, de las cuatro monumentales que se construyeron en la traída de aguas del último tercio del siglo diez y ocho.

Cuando se inauguró dióse cuenta de la obra en las Gacetas de la Corte, y por la curiosidad de la relación y los datos que aporta, cópiase aquí parte de lo inserto en la Gaceta del martes 19 de Junio de 1877, escrito desde León en primero de dicho mes. Dice así:

•Hace muchos años que este vecindario deseaba con ansia lograr el gran beneficio de aguas dulces y saludables; por que deterioradas sus antiguas cañerías bebía muchas veces las más turbias y nocivas. Este útil proyecto intentado en dos ocasiones, pero malogrado por desgracia muy común en obras de semejante naturaleza, va teniendo feliz éxito; pues habiéndose comenzado en el año 1874 una grande obra de cañería con caudales sobrantes del encabezamiento, se halla en el día tan adelantada, que están ya corriendo dos fuentes de bellos jaspes, colocadas en las plazas de San Marcelo y San Isidro, ambas de buen gusto y con inscripciones. La primera se compone de dos cuerpos o zócalos de figura triangular, sobre los que carga un cilindro a manera de castillo, teniendo en su base colocados tres platillos dóricos, por los cuales vierte el agua, y sobre éstos se elevan tres pilastras jónicas embebidas en dicho cilindro, las cuales reciben tres bajos relieves de bellas cornucopias, vertiendo frutas y flores con alusión a la abundan-

cia y amenidad del país; y una delicada cornisa y coronando a ésta un jarrón de forma griega que sirve de remate. Así mismo la adornan el escudo de armas de la ciudad, muy bien trabajado y otras varias molduras, y la rodea un hermoso pilón circular de 22 pies de diámetro, con tres espaciosas entradas cuadradas para comodidad de los que toman el agua.*

En sendas cartelas tiene las siguientes inscripciones: *«El común de vecinos de León.—Por la salud y adorno de la ciudad.—Reinando Carlos 3.º, año de MDCCLXXXI (1876).—Isidro Cruela, Fontanero y Arquitecto».*

De esta fuente se habló, después, mucho, modernamente, con ocasión de haberse derivado de ella un hilo de agua para el servicio del Hospital, a petición del Patronato y por acuerdo del Ayuntamiento. Entablóse en la prensa local una discusión, larga y violenta, en la que intervinieron personas de gran prestigio en pro y en contra, siendo notables, como suyos, los artículos de Madrazo, el famoso arquitecto restaurador de nuestra Catedral, quien con este motivo estudia y describe la fuente, con su caja o arca de plomo y todo su mecanismo interior. Al acuerdo se opuso la Diputación que defendía el derecho del Hospicio al sobrante íntegro de las aguas del caño de San Marcelo, ganando, al fin, el Ayuntamiento el recurso de alzada. Duró la batalla periodística que es curioso repasarla en las colecciones de 1877,—desde Junio hasta Septiembre, interrumpiéndose poco antes de la venida del Rey, en Julio de dicho año (1).

Y a propósito de fuentes y periódicos antiguos, creemos oportuno recordar que *La Crónica*, a la pág. 169, del año 1875, habla de haber sido presentado al Ayuntamiento, que lo aceptó, un proyecto de fuente para la glorieta del paseo de San Francisco, que quizá sea una obra digna de ejecutarse.

Pero, al menos, es de suponer que, ahora, dentro de poco, al llenarse los grandes depósitos con las aguas captadas en término de San Feliz de Torío, y bajar éstas a la ciudad como un torrente, por esos enormes tubos, estos días empalmados, se restaurará ésta de San Marcelo y todas las demás viejas fuentes, algunas hace años desmontadas, otras *secas* y todas deterioradas al cabo de siglo y medio. Pues aunque los innumerables pozos artesianos y el moderno sistema del agua a domicilio las ha hecho perder casi toda su razón de ser, quédalas todavía, para *tener derecho a la vida*, su fin ornamental, su efecto decorativo, y por esto sólo habría que salvarlas y hacer que vuelvan a correr los caños a borbotones, que vuelva a fluir el agua por sus carátulas o desgranarse por sus platillos o tazones, que con esta nueva vida que se las inyecte, rejuvenecidas, reanudarán su dulce y secular cantinela en el silencio de nuestras plazas románticas.

Tienen estos monumentos, dentro de su modestia, su cierto interés histórico y artístico, y aquí donde escasean esta clase de obras, sería de alabar *la puesta en marcha* de todas estas simpáticas fontanas, empezando por el *Caño Vadillo* que responde con su nicho y arco gótico a los tipos más antiguos, y terminando por *la Copona*—tan grata a los automovilistas—a la que sólo faltan los bancos de piedra o *canapés* y los árboles umbrosos para completar el conjunto típico de las fuentes prodigadas por las carreteras de tiempos de Carlos 3.º. El patrimonio artístico que heredamos debemos legarle íntegro, ya que no aumentado, a nuestros sucesores.

Miguel BRAVO

(1). El Rey D. Alfonso XII estuvo aquí, de paso para Oviedo y Covadonga, los días 12 y 13 de Julio, de cuyas jornadas he aquí un sucinto resumen: Llegó el tren real a las 6 y media de la tarde del jueves. Había arcos en la estación, Santo Domingo, Cristo de la Victoria y Catedral. Dirigióse el Rey y princesa de Asturias, que era su hermana la Infanta Isabel, y todo su séquito a la Catedral, donde hubo un Te Deum, y se posesionó de la Canongía, yendo a alojarse al Palacio Episcopal, decorado con mucho lujo y gran gusto. Por la noche el Rey y la Princesa fueron al teatro, donde actuaba la compañía de Cepillo y Riquelme. El viernes visitaron la Catedral, San Isidoro, Hospital, Hospicio y Beneficencia, y la Princesa los Conventos de Monjas. A las 4 de la tarde en el Ayuntamiento distribuyó el Rey los premios de la Exposición Regional Leonesa de 1876, visitando después el Museo y todo el edificio de San Marcos, dándole un refresco la Comisión de Monumentos en la torre del Observatorio. Después visitó los talleres de la Estación. Por la noche fué al paseo de San Francisco, preciosamente iluminado, y después, desde los balcones de la Casa de los Guzmanes presenció la iluminación y fuegos artificiales quemados en la plaza de San Marcelo. El día siguiente, 14, a las 8 de la mañana, visitó la Virgen del Camino y a las diez llegó a la estación, saliendo el tren para Asturias. Dejo para las obras de la Catedral 30.000 pesetas, para limosnas 7.000 y para gratificaciones 2.500 pesetas. La Diputación encargó a la montaña días antes, seis arrobas de truchas y manteca en rollos para ofrecer al Rey. Vinieron con él los ministros de Gracia y Justicia y Fomento, los generales Echagüe y Montenegro, las marquesas de Santa Cruz y Najera y demás servidumbre hasta 72 personas.



LA SOCIEDAD CULTURAL Y DEPORTIVA LEONESA
: CUMPLE EL DIA 5 SU PRIMER ANIVERSARIO :

L A
L A B O R
D E
U N
A Ñ O



El Grupo Cultural realiza una visita a nuestro primer monumento



El excursionismo asciende a Peña Corada

Una verbena organizada por la Cultural



Fotos Gracia y Medina



ALGUNOS DE LOS
EQUIPOS QUE CONTENDIERON
DURANTE EL AÑO
CONTRA
NUESTRA SOCIEDAD



El alma del equipo



FOTOS P. GRACIA





Cuatro buenos defensores del león rojo



INFORMACIÓN

GRÁFICA

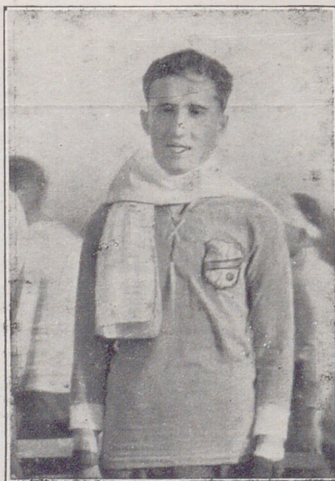
Un incidente en el partido contra los asturianos



Por no haberse recibido a tiempo los clichés que insertamos en la presente plana, privamos a nuestros lectores en el número anterior de lo que entonces constituía nota de actualidad y hoy ya se encuentra un poco pasado. Sin embargo, no han sido muchas ni muy variadas las ocurridas posteriormente si exceptuamos el festival nocturno que para festejar a su Santo Patrón Santiago ofreció el Arma de Caballería al pueblo.

La Cultural celebró su segunda verbena, que constituyó otro éxito como la anterior.

Hoy y con motivo del paso por nuestra población del Presidente del Directorio, prometen verse las calles muy animadas, con lo que el Sr. Marqués de Estella podrá llevarse una graffsima idea de la capital leonesa.



Bellas aficionadas presenciando el match



Herminio: una figura interesante para nuestro deporte

Fotos Pepe Gracia



NUESTROS REYES

VILLAS CASTELLANAS

IV

VILLALAR DE LOS COMUNEROS

Calla el pregón; el franciscano reza;
Guarda silencio el pueblo consternado
y rebota sangrienta en el tablado
cercenada del tronco la cabeza.

.....

Ha quedado triunfante la realeza;
la ley cumplida; el crimen castigado;
muerto el rebelde; el pueblo escarmentado
y llena de laureles la nobleza.

Mas, de la Historia el fallo justiciero
ha entregado al olvido la memoria
de tanto victorioso caballero.

¡Sólo al vencido le otorgó la gloria
que muerto al filo de infamante acero
eternamente vivirá en la Historia!

César de MEDINA BOCOS

LA VIAJERA DESCONOCIDA

I

Jamás supe quién fuiste... Tu *yacht* arribó un día
a mi rincón de España desde no sé qué tierras.
Tú saltaste a la playa - el pie seguro y ágil -
con un leve fru-fru de tu falda de seda.

Me atrajo tu aire ambiguo. Me cautivó el encanto,
frívolo y grave al tiempo, de tu charla extranjera:
sobre un fondo de rosa y azul, se recortaba
la elástica finura de tu grácil silueta.

Jamás supe quién fuiste... - ¿Por qué te encontraría,
en el alba de rosa y azul, amiga intrépida
de las pupilas claras y del color de yodo,
que arribaste a mi tierra desde no sé qué tierras?

II

Aún lo recuerdo. Estábamos, solos, en la penumbra
de aquel viejo jardín, dormido en la alta hora.
- ¡Oh, aquel viejo jardín, con su fuente de piedra,
y sus bojales iguales y su luna redonda! -

En un callado éxtasis, te contemplaba. Acaso
leíste en mi semblante, en mi expresión absorta,
la pasión imposible que yo hubiera querido
esconder en el alma dolorida, muy honda.

Tus grandes ojos garzos me miraron entonces,
con la mirada aquella, sorprendida y burlona,
y en tus pálidos labios se dibujó un momento,
una dulce sonrisa, maternalmente irónica.

III

Las gaviotas, ligeras, bajo el zafir del cielo,
el cristal de la tarde cortaban con sus alas.
El sol, hacia el ocaso, iba poniendo rojos
jirones luminosos en las cimas lejanas.

De los campos en flor, nos llegaba un perfume
sutil de limoneros verdes. La mar, rizada
por la brisa del sur, se rompía en murmullos
besando suavemente la arena de la playa.

Las sirenas sonaron. El *yacht*, blanco y pequeño,
empenachado de humo, recogió las amarras...
y partió para siempre.

- Tú, desde la cubierta,
me decías adiós con tu mano enguantada.

José G. DE UBIETA

El cuento de la semana

por ENRIQUE DAUDET (Contes du lundi)

L A S H A D A S D E F R A N C I A

Cuento fantástico



cusada, levantáos — dijo el presidente.
Prodújose un movimiento en el mugriento banco ocupado por las petroleras, y un algo disforme y tembloroso se acercó a la barra apoyándose en ella. Era un montón de andrajos, agujeros, remiendos, atadijos, flores marchitas, viejos oropeles y bajo él un rostro misérrimo y mustio, curtido, arrugado, oquedado, en el que chispeaba la malicia de dos ojos negros, entre las arrugas, como lagarto entre las grietas de vetusto muro.

—¿Cómo os llamais?

—Melusina.

—¿Decís?

—Melusina —repitió con mucha gravedad.

Sonrióse el presidente bajo su espeso bigote de coronel de dragones, pero continuó sin pestañear:

—¿Vuestra edad?

—No lo sé

—¿Vuestra profesión?

—Hada

Ante tal afirmación, el auditorio, el consejo de Guerra, el mismo representante del Gobierno, todo el mundo soltó la carcajada. Pero nada de esto turbó a la acu-

sada, y con su vocecita clara y plañidera, que se elevaba sobre el rumor de la sala, cerniéndose desde lo alto como profética voz de ensueño, la vieja continuó:

— Ah! ¿Dónde están las hadas de Francia? Todas murieron, señores míos. Yo soy la última, la única que ha quedado...! Lástima grande, en verdad, pues Francia era mucho más hermosa cuando aún tenía sus hadas! Nosotras éramos la poesía de la patria, su fe, su candor, su juventud. Todos cuantos lugares frecuentábamos, la espesura de los fondos de parque, las piedras de las fuentes, las torrecillas de los viejos castillos, las brumas de los estanques, las grandes landas pantanosas recibían con nuestra presencia un no sé qué de mágico y amplificado. A la claridad fantástica de las leyendas se nos veía aparecer aquí y allá, pasar arrastrando nuestras túnicas, envueltas en un rayo de luna o corriendo sobre los prados cuya verde yerba apenas desflorábamos. Los aldeanos nos amaban, nos veneraban.

Nuestras frentes coronadas de perlas, nuestras varitas mágicas, nuestras ruelas encantadas producían en las imaginaciones crédulas una adoración no exenta de terror. Por eso permanecían siempre puras y claras nuestras fuentes. Las carretas se detenían en los caminos que vigilábamos y como inspirábamos el respeto a todo lo viejo, nosotras, las más viejas del mundo, de un extremo a otro de Francia, todos respetaban los bosques, las piedras se desmoronaban por sí mismas.

Pero no en balde pasa el tiempo y en este siglo se ha avanzado mucho. Inauguráronse los caminos de hierro. Se perforaron túneles, se cegaron lagunas y se hicieron tantas talas de árboles que pronto no supimos dónde meternos. Poco a poco los aldeanos llegaron a dudar de nuestra existencia. Cuando al llegar la noche golpeábamos en sus ventanas, Robin decía: «Es el viento», y volvía a dormirse. Las mujeres lavaban la ropa en nuestras lagunas. Desde entonces todo terminó para nosotras. Como sólo vivíamos de la creencia popular, al perderse, lo perdimos todo. Desapareció la virtud de nuestras varitas, y de poderosas reinas que éramos nos convertimos en viejas, arrugadas, malignas como hadas olvidadas: añadid a esto la necesidad de ganarnos el pan con manos que no sabían hacer nada. Durante algún tiempo se nos encontraba en los bosques cargadas con haces de ramas secas o recogiendo las desgranadas espigas en los bordes del camino. Pero los guardabosques eran crueles con nosotras y los aldeanos nos apedreaban. Entonces, como los pobres que no encuentran modo de ganar la vida en su país, tuvimos que recurrir al trabajo de las grandes ciudades.

Algunas se hicieron hilanderas; otras se dedicaron a vender manzanas en invierno a la entrada de los puentes, o rosarios ante puertas de las iglesias. Empujábamos ante nosotras carretilas cargadas de naranjas, ofrecíamos a los transeuntes ramilletes de cinco céntimos, que nadie quería, y los chiquillos se burlaban de nuestras barbillas temblorosas y los polizontes nos hacían correr y los ómnibus nos atropellaban. Luego, la enfermedad, las privaciones, el hospital con su tosca sábana por sudario... Así dejó Francia morir todas sus hadas. ¡Bien castigada ha sido!

Sí, sí, reid cuanto queráis. Acabamos de saber lo que es un pueblo sin hadas. Ya habéis visto a todos esos rústicos ahitos y burlones abrir sus huchas a los prusianos e indicarles el camino de París. Ved a Robin que no creía en los sortilegios pero tampoco creía en la patria... ¡Ahi! Sin nosotras hubiéramos estado allí, de todos esos alemanes que entraron en Francia, ni uno solo hubiera salido vivo. Nuestros dragones, nuestros fuegos fatuos les hubieran guiado a los pantanos para hundirlos en sus cenagosas aguas. A todas esas fuentes puras que llevaban nuestros nombres, hubiéramos mezclado encantados

filtros para enloquecerlos y en nuestros sábados, a la luz de la luna, con una palabra mágica, hubiéramos confundido de tal modo los caminos, los ríos, hubiéramos tejido tal maraña en esos bosques que les servían de escondrijo, que los ojillos gatunos del Señor de Moltke, no hubieran podido orientarse. Con nosotras, los campesinos se hubieran batido. Con las grandes flores de nuestros estanques, hubiéramos confeccionado bálsamos, y con los hilos de araña de la Virgen, hilas para los heridos. Y sobre los campos de batalla, el soldado moribundo vería al hada de su comarca, inclinarse ante sus ojos medio cerrados para mostrarle un agreste rincón de la selva, un altozano, algo que le recordase su país natal. Así se hace la guerra nacional, la guerra santa. Pero ¡ay! en los pueblos que no creen, en los que no tienen hada, es imposible la guerra.

Aquí se interrumpió un momento la voz cilla cascada y el presidente tomó la palabra:

— Todo eso no nos dice lo que hacíais del petróleo que llevabáis cuando los soldados os prendieron.

— Incendiaba a París, señor, — respondió la vieja con gran tranquilidad. — Incendiaba a París porque le odio, porque se ríe de todo, porque es él quien nos ha matado. Fué París el que envió sus sabios para analizar nuestras bellas fuentes milagrosas y decir con precisión lo que en ellas entraba de hierro y azufre. París se burló de nosotras en sus teatros. Nuestros sortilegios se convirtieron en tramoya, nuestros milagros en sainetes, y se han visto tantos rostros horribles pasar envueltos en nuestros velos de rosa, en nuestros carros alados, entre luces de bengala que simulaban rayos de luna, que ya se nos evocaba sin suscitar la risa... Algunos niños nos conocían por nuestros nombres, nos amaban, nos temían un poco, pero en vez de aquellos hermosos libros dorados y llenos de estampas donde aprendían nuestra historia. París puso ahora en sus manos la ciencia al alcance de la niñez, gruesos volúmenes de donde se desprende el tedio como un polvo gris y oculta a sus tiernos ojos nuestros palacios encantados y nuestros espejos mágicos ¡Oh! Sí, mi alegría ha sido grande al ver arder a vuestro París... Yo era quien llenaba las latas de las petroleras y yo misma las guiaba a los buenos sitios: «Id, hijas mías; quemadlo todo, incendiad, incendiad!...»

— Decididamente, esta vieja está loca — dijo el presidente. Lleváosla.

ECOS DE SOCIEDAD

LA VERBENA DE LA CULTURAL

La noche del jueves fué noche de fiesta. Fiesta de sonrisas y de colorido: fiesta de mujeres. Nuestra sociedad organizó una verbena; buscó un marco apropiado que encerrase digno, el mágico destello de tantos bellos ojos, y vistió de fiesta el patio severo y arcáico del viejo palacio de los Guzmanes. Fué noche inolvidable de juventud; de gratas emociones al desfilar constante de grandioso cortejo de encantos femeninos; noche de bellos sueños y de promesas deliciosas y de prender los corazones, entre los flecos del mantón.

Pasodobles castizos, languideces de música moderna, alegría, y todo bajo la luna cariñosa que no olvidó la fiesta.

En la noche ardiente triunfó el mantón de Manila, que fué una gala más para resplandecer la esbeltez y elegancia de Catalina Oria, la maga figura de Maruja Martínez, la donosura de Carmina Granizo y la hermosura de tantas damitas de las que recordamos a las Srtas. de Amézqueta, Sanz, Oria, Matanzos, Barthe, Hurlado, Pastrana, Toux, Bustillo, Azcárate, Flórez, Luera, Murua, Avello, Pereda, Flórez, Robla, Fernández, Oliden, Pereira, Sánchez, Díez, Simarro, Alvarez, Eguiagaray, Regueral, Cuevas y otras que sentimos no recordar.

La Cultural, como siempre, obtuvo un éxito enorme con esta fiesta deliciosa y para todos los asistentes tiene la Cultural la más sincera gratitud.

UNA FIESTA

Ofrecía en la noche del jueves tan regio aspecto el Patio de los Guzmanes decorado con los tapices de la casa, que se ha pensado en obsequiar al Presidente del Directorio, si éste decide y prorroga su estancia en esta capital, con una fiesta noc-

turna de rigurosa etiqueta, que se celebrará en dicho patio lujosamente adornado.

FESTEJOS VERANIEGOS

En Lillo, donde se encuentran veraneando numerosas familias de esta capital y organizados por éstas, se preparan grandes festejos para solemnizar el día 5 próximo la festividad de Nuestra Señora de las Nieves, patrona de dicho pueblo.

La banda de música de nuestro Regimiento está contratada para amenizar los mismos, que a juzgar por los preparativos que se hacen prometen verse muy animados.

HAN LLEGADO

De Barcelona, D. Mariano Andrés; de varias playas del Norte, el que fué arrendatario de las contribuciones de esta provincia, D. Pascual de Juan Flórez, acompañado de su distinguida esposa.

—Se encuentra entre nosotros, el notable poeta leonés y querido amigo nuestro, José González de Ubieta.

HAN SALIDO

Para Gijón, D. Nicasio Guisasola y D. Pascual García Moliner; para Bilbao, D. Ramón Pallarés; para Cangas, el brillante escritor D. Julio Marcos.

DESTINO

Ha sido destinado a la Comandancia de Teruel, para donde saldrá en breve, nuestro buen amigo el teniente de este Regimiento D. Hipólito Alvarez Arnés, a quien recientemente le fué concedido el pase a la Guardia Civil.

ONOMÁSTICA

Ha celebrado su fiesta onomástica, la Señorita Maruja Velasco.



mor ardiente es el dios de mi libro. En su holocausto se inmola en cada página la vida generosa del héroe de un momento; y para ser la ofrenda más preciada y hermosa, no es

una senil vida, es una vida joven, de un galán soñador o de una mujer bella. Los ingratos reveses, los tristes desengaños, no acaban en olvido; acaban con la dama o con el caballero. Los héroes de un libro no saben olvidar, son héroes bondadosos, de risueños semblantes y nobles sentimientos, con los ojos dormidos y el corazón despierto. Los bajos pensamientos, las pasiones malvadas no anidan en su alma y por eso los héroes de mi libro querido, ni odian, ni maldicen. Y todos son iguales. Los hombres de la estepa y los hombres del yermo, los de los altos montes y los hombres del páramo saben amar lo mismo. Y el hidalgo valiente y el guerrero famoso, los señores del feudo, los siervos de la gleba, no olvidan a su dama, y al llegar el desprecio, saben trunchar su vida al sentirse maltrechos, con su pasión enorme.

Los héroes de mi libro no viven en el mundo. Engendrados en sueños, por un poeta loco, nacieron entre flores en jardines fantásticos, crecieron entre risas de mujeres románticas y la fragancia suave de mujeres y flores les embriagó de amor. Vivieron para amar en su mundo risueño y al faltarles cariño, a su destino fieles, ante un altar grandioso, sacrifican su vida en aras de su dios.

Y así hoy este capítulo nos lo dice elocuente.

Es un lugar cualquiera; acaso muy lejano o al pie de nuestros muros; los hombres y las cosas, las pasiones, la farsa pueden de igual manera alentar en el llano, que en ingentes montañas, vivir en nuestra vida, que pasear triunfantes con orgullo o recelo sus almas cristalinas o que ha enturbiado el mal, en tierras inclementes.

Es un paisaje hosco, entre cumbres peladas de un rojizo color. Semejan las peñas corazones sangrantes y tras ellas — enorme — se mece mansamente, la inmensidad del mar. No hay ni un rayo de sol, hace

frío; y entre brumas espesas se dibujan al fondo las casas de los hombres, muchas casas pequeñas y entre varias iguales, elevan sus torres hacia el cielo de plomo, los templos del Señor.

Parece un lugar dormido, silencioso, olvidado del hombre en su vivir activo. Es un bello dibujo. Pero mi libro dice que bajo el cielo obscuro, en esas pobres casas, viven cosas y hombres y en este lugar frío — viñeta prodigiosa de un bello cuento absurdo — los hombres y las cosas tienen su corazón.

Hay damitas hermosas y galanas que adoran. Y hay amor que les une y hay dichas y dolor. Sólo sabe mi libro de una pasión ardiente en este lugar hosco: La joven deliciosa y el galán bondadoso, que unen sus corazones en un mismo latir. Y fueron muy dichosos, viviendo apasionados en un mundo ideal, donde todos los sueños y las vanas quimeras, se creen y se aguardan.

Pasó la mocedad, la ilusión y el ensueño y unir quieren sus vidas con un eterno lazo. Pero el galán es pobre y la amada le inclina hacia rutas risueñas donde el triunfo es del oro.

Han pasado los días y el héroe del amor se aventura entre indígenas, en empresas audaces, en luchas arriesgadas. Y un día la barbarie consumose y los hombres o las fieras torturaron al cristiano con diabólicos suplicios y sus ojos, que miraron tantas veces la dulzura de otros ojos, han cegado con placer.

Ya vuelve hacia el pueblo de rojizas cumbres, donde su amor mora, con el oro ansiado, el galán heroico que partió hace tiempo en avara busca de una eterna dicha. Quiere llegar muy pronto y rendirse a su amada, sentir entre sus manos la seda de otras manos y escuchar de sus labios un nuevo juramento. Porque sus pobres ojos murieron allá lejos y no verán ya nunca cómo les miran otros, que a su través les muestran un alma de mujer.

Ha buscado a su amada y la halló entre las casas del lugar olvidado. Y sus ojos cegados, sus pobres ojos muertos que como ofrenda hermosa de su amor le ha traído han sentido de pronto rasgarse sus tinieblas y vió la luz del día, la ciudad entre brumas y la amada que ríe gozosa y satisfecha, con el afortunado que poseía el oro.

Y el mar embravecido empujó hacia lo ignoto, el sacrificio heroico de una vida hermosa, que recibió una tarde, desde las altas cumbres.

Julio HURTADO



G I M N A S I A Y D E P O R T E



los pueblos.

Si como decía Broussais, «en el hombre físico se encierra el hombre moral e intelectual» y a la formación y desarrollo del hombre físico contribuye el deporte (considerado como una de las ramas de la gimnasia) no tendremos necesidad de esforzarnos mucho en demostrar cuán justificada está la importancia que hoy en todas partes se le concede y muy especialmente en aquellos países que marchan en la vanguardia del progreso mundial.

En España, país que parece fatalmente condenado a ir en toda manifestación de progreso remolcado por los demás, hasta hace muy poco tiempo no se daba a la cultura física la importancia que merece. Actualmente han tomado entre nosotros carta de naturaleza algunos deportes a los que nuestra juventud se entrega, salvo raras excepciones, con lamentable exceso y sin la debida preparación racional por medio de la gimnasia, a la que corresponde el importantísimo papel de desarrollar y fortalecer el organismo, del que después podremos esperar, sin temor a graves trastornos, cualquier esfuerzo que requieran las prácticas deportivas. Creemos por tanto poder afirmar que los deportistas

vivimos una época en que el deporte ha merecido al fin la atención que se le debe prestar como elemento de muy gran importancia para el desarrollo de

deben *necesariamente* salir de los gimnasios, donde con la ayuda de un dictamen médico y un método de ejercicios de acuerdo con aquél, se consigue la armonía en el desarrollo corporal y con ella la salud y la fuerza, condiciones precisas, indispensables, para poderse dedicar a la práctica, a veces arriesgada y difícil de los deportes.

El no someterse a esta necesaria preparación dá, en la mayoría de los casos, los lamentables resultados que tenemos ocasión de apreciar casi a diario en nuestros campos de deportes, donde solemos ver *deportistas* luciendo, gracias al corto pantalón y la ceñida camiseta, las esqueléticas formas de sus cuerpos que, más que la violencia en el ejercicio, están pidiendo a gritos unos meses de vida tranquila en el campo y unos frascos de emulsión de Scot.

Y no es solamente que en este estado de miseria fisiológica den comienzo a su vida deportiva muchos individuos, sino que, quizá son más los que comenzándola en condiciones normales de fortaleza física, ven ésta agotada en un plazo más o menos largo por entregarse sin el método y la dirección técnica necesaria a la práctica de ejercicios que no están en proporción con las reservas orgánicas de que disponen.

No deben por tanto echar en olvido nuestros deportistas que, con los deportes sucede lo que con ciertos medicamentos que contienen sustancias venenosas:

Sin una oportuna aplicación y dosificación concienzuda, en lugar de darnos la salud pueden producirnos los más graves trastornos.

P. CASTELLANOS MONTERO

VOLVAMOS A LA PRIMITIVA IDEA

Se cumple ahora el primer aniversario de la inauguración del campo de la Sociedad, y con tal motivo la dirección de la revista me indica la conveniencia de escribir unas cuartillas sobre la labor de excursionismo, realizada por la Cultural.

Para el número de primero de año, recibí el mismo encargo, y entonces aún pude hablar de un plan, del que se llevó a efecto la primera parte, que por cierto fué un gran éxito, pero hoy me vería perplejo para hacerlo, porque aquel plan se abandonó y no habiéndose trazado otro, realmente no sé a qué atenerme.

Sé que se han hecho excursiones, a algunas de las cuales yo he asistido, pero no siendo de la directiva ignoro cuáles han sido organizadas por el grupo; supongo que las dos o tres, cuya convocatoria apareció en estas columnas.

Sea de ello lo que fuere, la realidad es que la Cultural no presta ninguna atención al Excursionismo, y el que se practica en la provincia es por la iniciativa privada de los aficionados de siempre, y con sus propios recursos y elementos.

Por esta razón resulta violento cumplir el encargo para el que como yo, habla y escribe sinceramente, y al hacerlo así no puede hinchar una labor que no se hizo, y al indicar las causas de este abandono, ha de expresar su pensamiento en materia deportiva totalmente contrario al criterio imperante.

El deporte que priva, el deporte que arrastra las masas y las apasiona, el deporte del que se habla, se escribe y se comenta, el deporte casi único y del que quizá por esta razón, solamente se ocupa la Cultural, es el Balompié.

Pero el deporte no puede ser ésto, aglomerar en un campo polvoriento centenares de personas, de las que veintidós hacen casi siempre un ejercicio inadecuado a su organismo, y las restantes miran. No, dígalo quien lo diga, esto nunca será un deporte beneficioso para la raza, sino un espectáculo.

Aceptamos, sin embargo, esta realidad y no prescindamos del Balompié porque sin él no podría tener aquí vida ninguna agrupación de esta índole, pero a la sombra de esta viciosa afición, creemos la verdadera afición deportiva. El fin justifica los medios.

Al inaugurarse el campo, precisamente los que pensábamos de este modo en la directiva, trabajamos con gran entusiasmo haciendo hasta de taquilleros en los primeros partidos organizados por la Sociedad, pero al mismo tiempo no nos ol-

vidamos de organizar una interesante serie de visitas artísticas a nuestros notables monumentos, y para alternar con ellas, excursiones que, metódicamente, y empezando por lo que tenemos más próximo a la capital, nos hubieran llevado a conocer toda la provincia, excursiones que eran tanto por esta razón como por su coste, *hasta hacer verdadera afición*, modestas en un principio y aprovechando en lo posible la parte cultural.

Esto era fruto de una orientación que parece definitivamente abandonada, orientación que fué el punto de partida para la constitución en la Cultural nacida de la idea expuesta por mí hace más de tres años, en un artículo publicado en un diario local del que son los párrafos siguientes:

•Estas sociedades que empezaron lánguidamente, sin orientación, fija y teniendo en sus listas únicamente hombres, han progresado con rapidez y cuentan ya con el valioso concurso de la mujer. •

•Y no solamente han evolucionado en este sentido sino en el de armonizar los deportes con el arte, buscando así la salud del cuerpo y del alma. •

•Con este fin organizan excursiones que pudiéramos llamar artístico-deportivas, para visitar, lejos de la ciudad, monumentos notables o bellos paisajes, contribuyendo de este modo a difundir el conocimiento de las joyas artísticas de la región y de las bellezas con que la naturaleza la haya adornado, cosas ambas, que constituyen la base del turismo que tan beneficiosos resultados produce a los pueblos que saben explotarlo y que tan abandonado tenemos en León. •

•Pasan así el día al aire libre, en el campo o la montaña, recibiendo emociones estéticas, tomando datos para crónicas, haciendo fotografías, obteniendo apuntes para pinturas, etc., con lo que después se organizan exposiciones de arte que han contribuido mucho a despertar estas dormidas aficiones. •

No abandonemos esta primitiva idea y si al cumplirse este primer aniversario es ya una realidad y un gran éxito para la sociedad, cuyo nombre ha sido llevado de triunfo en triunfo por los valientes muchos que forman el equipo, la marcha progresiva y victoriosa del grupo de fútbol, hagamos porque a su sombra se desarrolle el verdadero deporte y para el próximo aniversario podamos vanagloriarnos de haberlo conseguido y de haber hecho honor al nombre *cultural y deportivo* de la Soóiedad.

César Gómez BARTHE

RELACION de los partidos jugados por la Cultural y Deportiva Leonesa durante el primer año de su existencia, del 5 de Agosto de 1923 al de 1924.

Nombre del otro contendiente	Procedencia	Número de goals		Campo donde se ha jugado
		Cultural	Contrario	
Sporting La Salle.	Palencia	3	0	Parque
Club Deportivo.	Santa Lucía	2	2	id.
Racing Club.	Mieres	3	8	id.
Deportiva Ponferradina	Ponferrada	1	0	Ponferrada
Id. id.	id.	3	0	id.
Alfonso XIII.	Gijón	4	3	Parque
Selección Cistierna-Burón.	Cistierna	2	1	id.
Shooting-Club.	Avilés	0	5	id.
Nacional F. C.	León	6	1	id.
Juventud Deportiva.	id.	3	0	id.
Deportiva Ponferradina	Ponferrada	5	1	id.
Selección Juventud-Nacional	León	3	0	id.
Juventud Deportiva	id.	3	0	id.
Id. id.	id.	5	0	id.
Selección leonesa.	id.	2	2	id.
Academia de Caballería	Valladolid	1	3	id.
Id. id.	id.	5	3	id.
Cultural Deportiva	Zamora	2	0	Zamora
U. D. Española.	Salamanca	0	3	Salamanca
Cultural Deportiva	Zamora	4	1	Parque
Cultura e Higiene	Gijón	1	1	id.
Deportivo de Oviedo.	Oviedo	0	4	id.
U. D. Luises.	Valladolid	1	5	Valladolid
Selección gijonesa	Gijón	1	3	Parque
Id. id.	id.	2	3	id.
Deportivo de Oviedo	Oviedo	3	4	id.
U. D. Española.	Salamanca	2	2	id.
Id. id.	id.	2	4	Valladolid
U. D. Luises.	Valladolid	1	0	Parque
Club Cantabria Sport.	Bilbao	4	0	id.
Racing Club.	Oviedo	1	1	id.
Círculo Popular.	La Felguera	3	2	id.
Real Athletic Club.	Gijón	2	1	id.
Sporting La Salle.	Palencia	4	1	Palencia
Deportivo de Oviedo	Oviedo	3	2	Parque
Acero Club	Bilbao	2	2	id.
Shooting Club.	Avilés	2	0	id.
Universitary F. C. (selección).	León	6	1	id.

RESUMEN

Partidos jugados.	38
Ganados.	22
Perdidos	10
Empatados	6
Goals a favor.	97
Id. en contra	69

EL PRIMER ANIVERSARIO DE LA CULTURAL

El día 5 de Agosto del pasado año, la Cultural y Deportiva Leonesa, dió su primera fé de vida, con la inauguración de su campo de deportes. Recuerdo perfectamente los trabajos preliminares para la formación del equipo que se había de presentar ante La Salle de Palencia. Como en toda sociedad que empieza - y en León más que en ningún otro sitio - sus jugadores no estaban aún formados y salvo rarísimas excepciones, ninguno había salido de aquí y tenían una idea un tanto confusa de lo que era el juego del fútbol.

Por fin, y después de muchas vueltas, quedó constituido el equipo. Se ganó a los palentinos con la natural sorpresa de todos, pues ninguno esperábamos aquel resultado de 3-0 contra un equipo que estaba ya muy metido en aquellas lides.

Aquella fué nuestra primera sorpresa. Las demás nos las han seguido proporcionando en partidos sucesivos.

Para darse cuenta del resonante triunfo obtenido por la Cultural, no basta sino repasar el cuadro de partidos jugados por esta Sociedad, que ponemos en otro lugar de este número.

Si le estudiamos detenidamente, veremos que al final, y antes de cumplirse el año de su fundación, obtiene magníficos triunfos sobre equipos de la valía del Deportivo de Oviedo, Círculo Popular, Real Athletic, U. D. Luises; empata con ella el Acero de Bilbao, campeón de España de la serie B, y triunfa por 2-0 sobre el Shooting de Avilés que el pasado año nos había vencido por 5-0.

Ha jugado 38 partidos, ganando 22, perdiendo 10 y empatando 6, lo que nos demuestra la gran valía de su «once». Pocas sociedades podrán mostrarnos un historial tan brillante en su primer año de vida, mayor aún si tenemos en cuenta la calidad de la mayoría de los contendientes.

Este año se jugará el campeonato regional y tenemos confianza en que nuestro equipo ha de conquistar los mejores puestos. Para ello no son necesarias más que dos cosas: disciplina y un gran cariño hacia la Sociedad. Con este lema, no se consigue lo que no se quiere.

Segundo ESPINOSA

D E P O R T I V A S

El pasado domingo se jugó un interesante partido de fútbol entre el primer equipo de la Cultural y Deportiva Leonesa y el University F. C., compuesto en su mayoría por elementos de otros equipos y por estudiantes aquí residentes. Vencieron los de la Cultural por 6-1, dominando netamente a sus contrarios.

La nota saliente del partido fué la pésima actuación del árbitro Sr. Morala, que a poco de empezar el segundo tiempo tuvo que retirarse, siendo sustituido por Crespo (F.), que cumplió.

En Ponferrada jugaron la Deportiva Ponferradina y el Lacedana F. C., vencien-

do aquellos por 1-0. En el equipo de Villablino, figuraba Herminio.

Esta tarde jugarán en el Parque el tercer equipo de la Cultural y una selección del Barrio de la Vega F. C. y del Acero.

El equipo de verano Marte F. C. se desplaza a Boñar. Esperamos que esta vez salga triunfante, ya que va reforzado por el University.

Los días 15 y 16 de actual se celebrarán una serie de festejos en Villablino, para la dirección de los cuales ha sido atentamente invitada la Cultural y Deportiva, que agradece la invitación.

Por exceso de original no publicamos el calendario que nos envía la Federación Castellano - Leonesa, para la celebración del campeonato regional. Lo haremos en el próximo número.

No se publicarán más originales que los solicitados.

No se devuelven ni se mantiene correspondencia acerca de ellos.

La correspondencia literaria debe dirigirse al Director, y la administrativa, al Administrador.

IMPRENTA MODERNA. — LEON

FABRICA DE CHOCOLATES Y DULCES

VIUDA DE CASIMIRO DIEZ

Fábrica: Avenida del P. Isla

Despachos: Fernando Merino, 19 y Pozo, 17

LEON

CASA PRIETO

ULTIMAS NOVEDADES
en Camisería, Paragüería, Artículos
para viaje, Bolsillos, Carteras, Guantes,
Tirantes, Ligas, Bisutería y Artículos
para regalo, - Abrigos
Gabardinas - Impermeables

Plaza de S. Marcelo, 7. — LEON

TALLER DE MAQUINARIA

DE

MELCHOR MARTINEZ

Padre Isla, núm. 30 LEON

Planos, Proyectos y Presupuestos
Instalaciones completas de centrales para
alumbrado eléctrico, Fábricas de harinas y
Molinos harineros movidos a vapor, gas
y electricidad, Rodeznos y Turbinas
Piedras francasas de la Ferté, Dordogne y de
país, Sierras circulares para madera, No-
rias y Bombas para riego, Miradores
Balcones, Enverjados, Balastrados y todo
lo concerniente a las artes e industrias

Gran Café Iris

EN EL LUGAR MAS

- CENTRICO DE -

León

Gutiérrez y Compañía

ALMACÉN DE MADERAS

Espolón, 1.-LEON

VINOS FINOS DE MESA

Aquilino - Ordás

COSECHERO

VALDEVIMBR

(LEON)

Vino de la región leonesa

CURSO 1923-24

Academia - Frigola

Julio del Campo, n.º 10, 2.º, izqda.

Clases de solfeo, Teoría,

Armonía, Violín y Piano

Cursos, clases parti-
culares y a domicilio

Telesforo - Hurtado

Almacén de Coloniales

Ordoño II

Teléfono 132

Aceites finos y corrientes. Com-
pra-venta de legumbres. Importacio-
nes directas de bacalao, café, azú-
car, etc.

Dirección telégrafica:

TELESFORO HURTADO

Gran Restaurant y Café Novelty

CAFÉ

Todos los días grandes conciertos por el

Trio Frigola

RESTAURANT

Unico que hoy en León cuenta con hermo-
sos salones para bodas y banquetes. Elegan-
tes reservados, abiertos a la salida del teatro.
Servicio esmeradísimo, tanto en cocina como
en pastelería, al frente de la cual hay un ex-
celente pastelero.

Cipriano García

Lubén

TEJIDOS

::

NOVEDADES

León

Casa Ovejero

B A Z A R

Platerías, 10

GARAGE DE BICICLETAS

Plaza del Conde, 4

Representante de las bicieletas

B. S. A.

Carpintería Mecánica

Instalaciones de tiendas, oficinas, etc. = Construcción de toda clase de obras

BERNARDO - TROBAJO

CARRETERA DE SANTA ANA

LEON

Presupuestos y dibujos, gratis

Probad los cafés marca "Santa Catalina,, de Montalbán (Cáceres); son los mejores. Pedidlos - en todos los establecimientos -

Usad a diario el PONCHE
Pedid siempre QUINA
No bebáis más que COÑAC

Viola

Vda. de A. Becerril

HOJALATERIA - FONTANERIA
- CALEFACCION -

Cuartos de baño - Saneamiento
- Radiadores para automóviles -

Fernández Cadórniga, núm. 8

Frente a la Normal de Maestras

J. RICART

Contratista-Constructor

LEON.

Miguel de Prado

GRANDES TALLERES
- MECANICOS -

Tudela, 2

VALLADOLID

Hotei Torrontegui

PLAZA NUEVA, 12

BILBAO

H. Santanderino

Procopio Somavilla

Calle del Rastro Viejo

LEON

(Junto al molino de la Sra. Vda. de Rebolledo)

CAL FACCIÓN CUARTO DE BAÑO

Miguel del Río

Almacén de Maderas
y Serrería mecánica

Renueva, 4
LEON

VINOS FINOS LEONESES

BODFGAS

Manuel Lorenzo

Cosechero

GRAJAL DE CAMPOS (León)

Depósito en León:
- Padre Isla, 2 -

- EL RIOJANO -

FELIPE MUÑOZ

Casa fundada en el año 1800
- LEON -

Gran fábrica de Chocolates

elaborados con los mejores
cacaos, recibidos directa-
mente del punto de origen
Zapatería, núm. 12

Farmacia y Droguería

FELIX BARTHE

Platerías, 7

Pectoralina BARTHE Cura la tos
Tónico BARTHE Reconstituyente
Sellos BARTHE Antineurálgicos
Licor BARTHE Dentífrico

Especialidades nacionales y extranjeras

Hipocarel: Líquido Dakin Carrel
Perfumería - Cirugía - Ortopedia

Juan Gordón Alcorta

ÓPTICO Y RELOJERO

Gumersindo de Azcárate, 11 LEON

PARAGÜERIA

M. Benítez

Novedades en bisutería, artículos pa-
ra regalos, camisería y guantes

Fernando Merino, 23 LEON

Enrique

- Salgado Benavides -

OCULISTA

Horas de consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6

Avenida del P. Isla, núm. 4

- LEON -

Gran Café Iberia

PÁLOMA, 11 Y 13

Sesiones de variedades tarde y noche

Meriendas, bocadillos y
toda clase de refrescos

Sociedad Anónima

Hulleras de Arbas

MINAS DE ANTRACITA EN BUSDONGO, ARBAS Y LA ESPINA

MINAS DE CARBÓN GRASO EN CABOALLES

Oficinas en LEON, PONFERRADA Y BILBAO

SUCURSAL EN LONDRES

Direcciones: Telégrafo y Teléfono → HULLERARBAS

Domicilio Social y Oficina Central: AVENIDA DEL PADRE ISLA, 2

LEON

Almacén de Tejidos

Viuda e Hijos de Mariano Andrés

LEON

ALMACENES "EL REINO DE LEON,"

VICTORINO VIZOSO

Novedades para señora — Sedas — Lanas — Alfombras — Tapicería

Cortinajes — Tejidos en general

S A S T R E R I A

-VENTA DE PAÑOS POR MAYOR Y MENOR

¡AGRICULTORES!

ABONAD CON NITRATO DE CHILE TODOS VUESTROS CULTIVOS

SI QUERÉIS AUMENTAR EN NOTABLE

PROPORCIÓN VUESTRAS COSECHAS

SE VENDE EN TODAS LAS CASAS IMPORTANTES DE ABONOS

**Pedir folletos
e instrucciones
para su aplica-
ción como fer-
tilizante al ::**

COMITE DEL NITRATO

: DE CHILE :

BARQUILLO, 21

MADRID

**...para resolver
V. su problema?**

Por su dureza el
CITROEN

Por su resistencia al
CITROEN

Por economía el

CITROEN

Por poco consumo el
CITROEN

Para conducirle V. el
CITROEN

VISITE V. LA EXPOSICIÓN DEL

GARAGE BLANCO

Sucursal de León: A. P. Isla, núm. 2.—LEON

Piezas de recambio - Accesorios en general - Niquelados

Talleres para reparaciones - Aceites y gasolina

IMPRESA MODERNA LEÓN